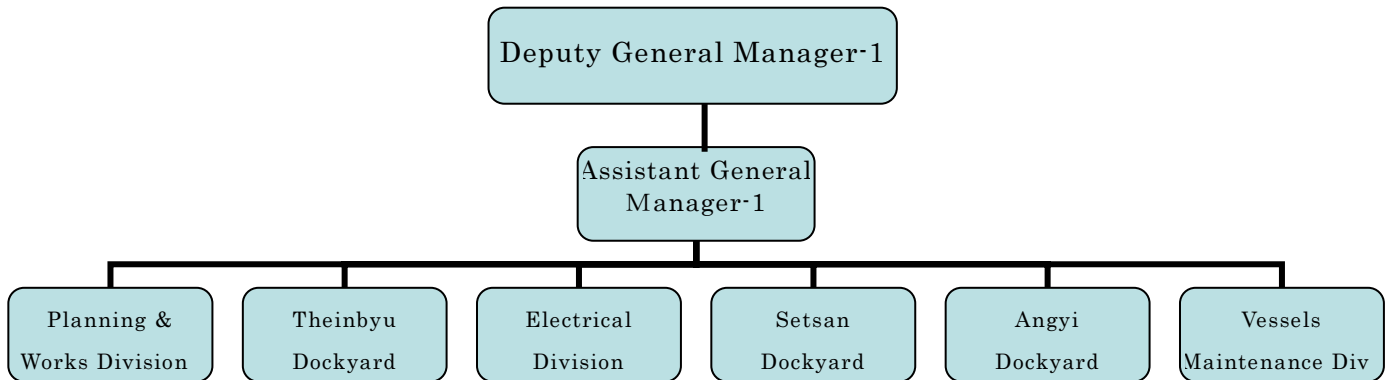
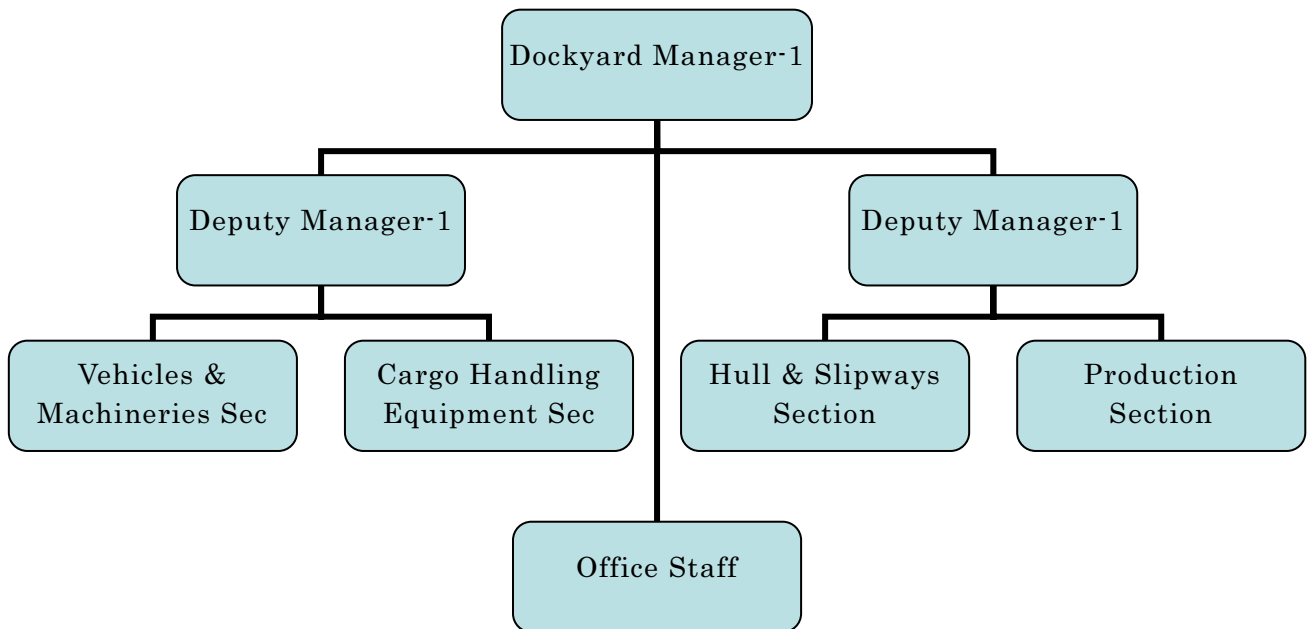


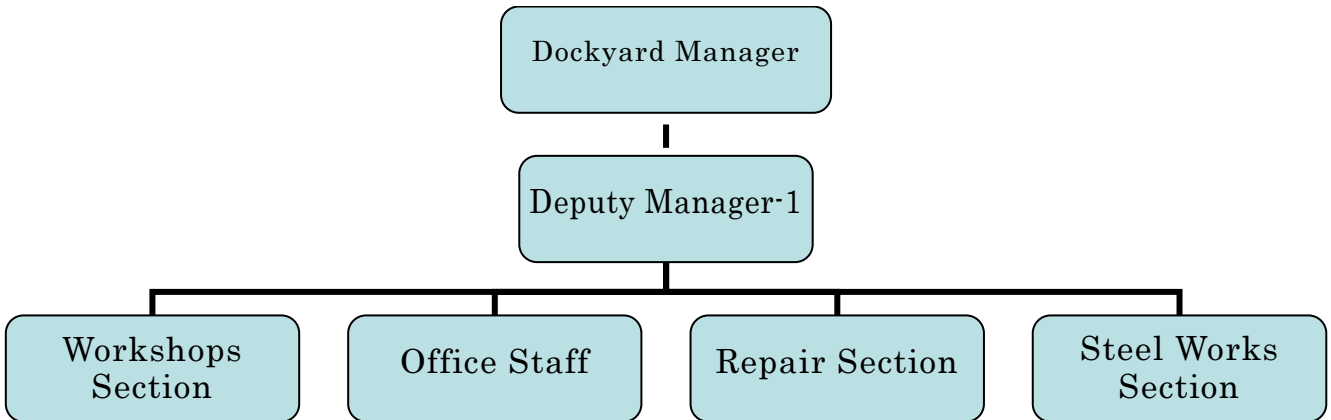
(2) Myanmar Port Authority
Organizational Structure of Mechanical Engineering Department



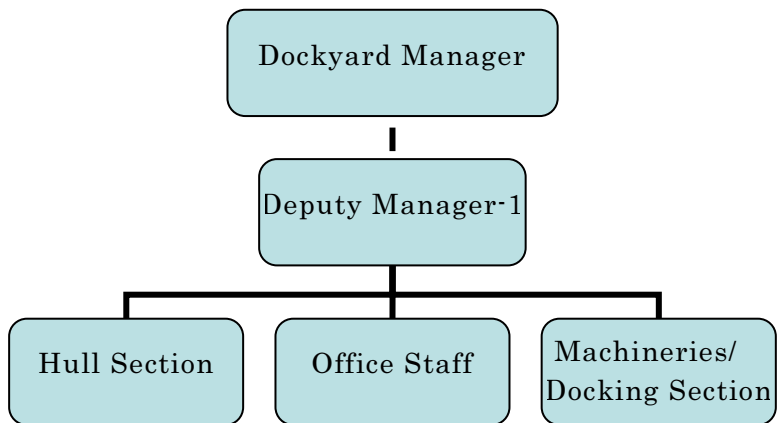
(3) Theinbyu Dockyard



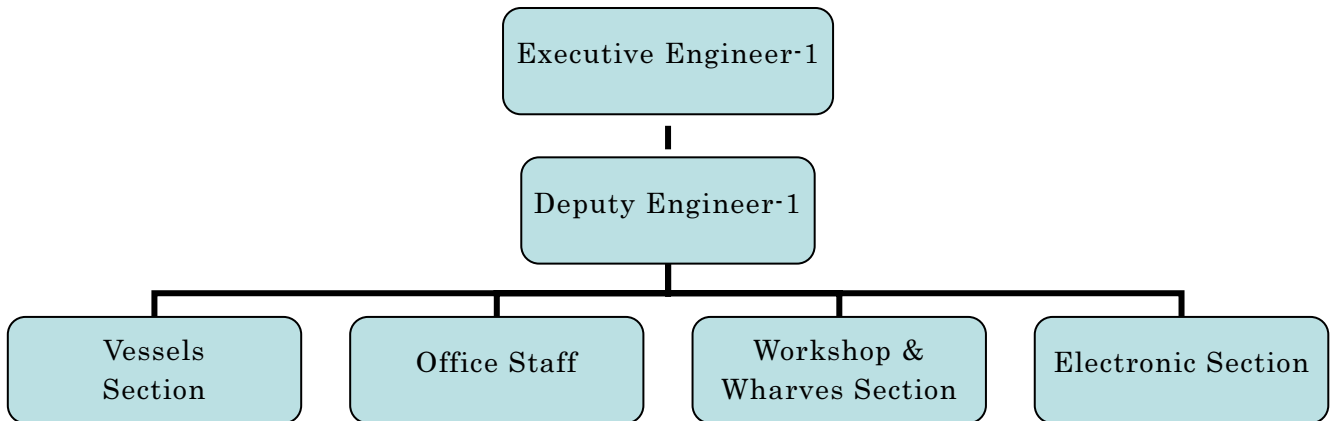
(4) Angyi Dockyard



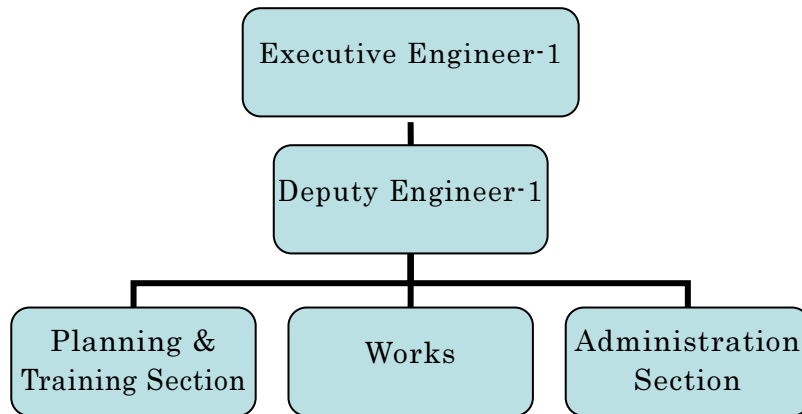
(5) Setsan Dockyard



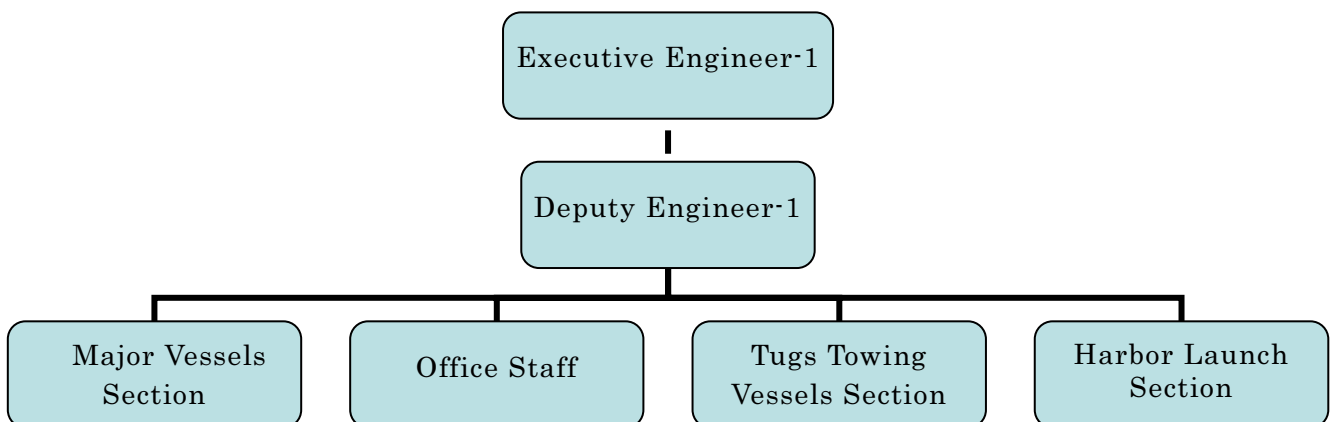
(6) Electrical Division



(7) Planning & Works Division



(8) Vessels Maintenance Division



卷末参考資料 5 Myanmar Maritime University

(出所 : Myanmar Maritime University カタログ)



Multi Purpose Hall



Education Department of Myanmar Maritime University

Education Departments

Naval Architecture Department

Marine Engineering Department

Port and Harbor Engineering Department

River and Coastal Engineering Department

Marine Electrical Systems and Electronics Department

Nautical Science Department

Shipping Management Department

Port Management Department

Myanmar Department

English Department

Engineering Mathematics Department

Engineering Chemistry Department

Engineering Physics Department

Computer Science Department

Workshop Technology

Affiliated Professional Institutions

- ❖ Royal Institute of Naval Architects (RINA) (U.K)
- ❖ Institute of Marine Engineering, Science and Technology (I. Mar. EST) (U.K)
- ❖ Asia Maritime & Fisheries Universities Forum (AMFUF) (Korea)
- ❖ Pacific Congress on Marine Science and Technology (PACON)(USA)
- ❖ International Association of Maritime Universities (IAMU)
- ❖ ASEAN Academy of Engineering and Technology

Training for the Qualified Trainers (1)

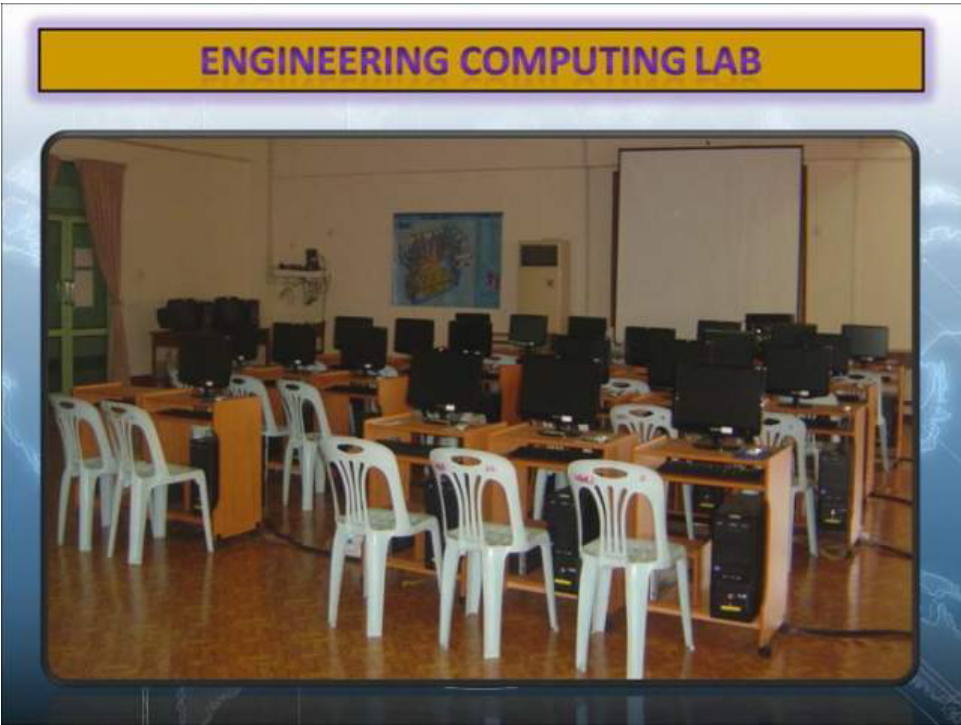
- ❖ **Yangon Technological University (YTU)**
- ❖ **World Maritime University (WMU)**
- ❖ **Nihon University (Japan)**
- ❖ **Saitama University (Japan)**
- ❖ **Nagaoka University (Japan)**
- ❖ **Ritsumeikan University (Japan)**

Training for the Qualified Trainers (2)

- ❖ Osaka University (Japan)
- ❖ Kobe University (Japan)
- ❖ Tokyo University of Marine Science and Technology
- ❖ Shanghai Maritime University (China)
- ❖ Dalian Maritime University (China)
- ❖ Hohai University (China)

Ship Handling Simulator Room





GMDSS Training Room



Hydraulic Lab



Marine Engineering Laboratory



Mechanical Engineering Workshop



Engineering Laboratory plans to be established in MMU

(1) Marine Hydrodynamics Centre

- Educational Towing Carriage designed for tank 4m wide x 60m Long x deep 4m deep (3m water depth) , 4m Tank Wave Maker, Resistance Dynamometer , Ship Model Self-propulsion Dynamometer , Open Water Propeller Dynamometer
- Cavitations' Tunnel.
- Circulating Water Channel

(2) Ship Handling Simulator (Full Mission).

巻末参考資料 6 ミンガラドン工業団地の概要

(出所：Mingaladon Industrial Park カタログ

及びミンガラドン・インダストリアル・パーク株式会社参考資料)



INTRODUCTION MINGALADON INDUSTRIAL PARK

Mingaladon Industrial Park (MIP), an ideal location for an industrial zone in the northern part of Yangon City, Union of Myanmar, had jointly been developed as the first international standard industrial park where as comprising 90 hectares of total land area in Phase I, by Mitsui & Co., Ltd., of Japan and the Department of Human Settlement & Housing Development (DHSHD), Ministry of Construction of the Union of Myanmar.

At present, implementation of the development of MIP is being carried out by the Department of Human Settlement & Housing Development (DHSHD) and the Kepventure Pte Ltd.

The concept of Mingaladon Industrial Park (MIP) is to provide the tenant industries with a superior manufacturing environment featuring first-class infrastructure, security and business support services.

Since its official operation in February 1998, MIP has grown as a manufacturing base for products destined for Asia, the USA, and Europe. Supported by the Government of Myanmar (DHSHD) and Kepventure Pte. Ltd., MIP remains as a business partner in Myanmar and flexibly meets various kinds of requests from its tenants.

MIP is the ideal place for foreign enterprises wishing to relocate their production bases to Myanmar, considered the last emerging market in Asia.



FACT

ミンガラドン工業団地開発概要

◆ LOCATION

所在地：Corner of No. 3 Highway Road & Khayebin Road, Mingaladon Township, Yangon, Union of Myanmar

特徴：

- ・ミンガラドン地区（ヤンゴン市街中心部から北方約20km）
- ・ヤンゴン港へ約24km
- ・ヤンゴン国際空港より車で約15分
- ・国道3号線に隣接
- ・ミャンマー鉄道ヤンゴン環状線ミンガラドン駅より徒歩約20分
- ・約2.3km南のノースオカラッパ地区からの労働者の通勤の便良好
- ・1997年7月開港した新コンテナ埠頭までのヤンゴン外環状線（延長計画）が近くを通る予定

◆ 事業主体

Mingaladon Industrial Park Co. Ltd. (MIPCL)

出資構成： ミャンマー政府建設省住宅局 88.89%
Keppel Group(シンガポール) 11.11%

◆ 造成計画

第I期

区画計画：	面積 (m ²)	割合
一般工場 (計41区画)	744,650	82.75%
道路及び公共空間	92,920	10.33%
管理事務所/駐車場	5,751	0.64%
井戸/貯水槽	2,152	0.24%
受電所	213	0.02%
試験室/電話交換室/駐車場	1,628	0.18%
堤防	22,855	2.54%
調整池	26,215	2.91%
污水处理施設	3,527	0.39%
総面積	899,911	100.00%

施工：三井建設株式会社

着工：1996年3月

竣工：1998年2月

◆ 第I期販売概要

分譲区画： 計41区画（1区画の面積は約1ha～4ha）

区画分譲価格： US\$38/m²

（土地使用権引渡書の発行日から2048年2月7日まで）

※上記期間内でのMIC許可取得者への権利移転可能

土地保有費： US\$0.30/m²/年（5年毎見直し、調整率MAX.15%）

◆ インフラストラクチャー

電力： 現在20MW（将来は30MW）/33KV

工業用水： 5,000ton/日（15基の深井戸からの地下水）

污水处理： 5,000ton/日（集中一括処理システム）

※テナントは一次処理による排水基準遵守義務あり

IDD回線： 300回線（Tel/Fax/E-mail）

道路： コンクリート舗装幹線（幅8m）支線（幅7m）、歩道、街路灯、街路樹、消火栓

その他： 外周堤防、雨水溝、調整池、排水ポンプシステム

◆ 付帯施設

管理事務所：（約378m²）

警備事務所：（約10m²）

受電所：（約109m²）

污水处理場：（約1,964m²）

ポンプハウス：（約4m²）

環境管理検査室：（約131m²）

電話交換機室：（約79m²）

◆ 消防ポンプ室x4：（計約76m²）

MINGALADON INDUSTRIAL PARK

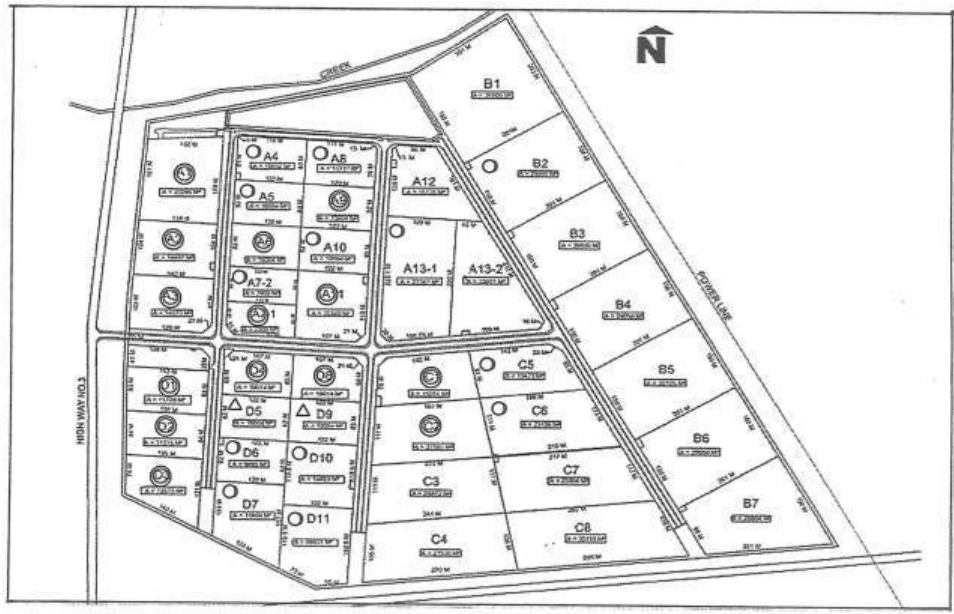
FACT	GENERAL LAYOUT PLAN / 分譲区画図
-------------	------------------------------------

PLOT AREAS

	m ²	Status		m ²	Status		m ²	Status
A-1	22,095.00	sold	B-1	39,499.80		D-1	11,727.96	sold
A-2	14,466.97	sold	B-2	29,995.14	hold	D-2	11,515.15	sold
A-3	14,572.53	sold	B-3	29,995.14		D-3	13,571.83	sold
A-4	10,052.00	hold	B-4	29,950.59		D-4	10,014.00	sold
A-5	10,004.00	hold	B-5	30,105.30		D-5	10,004.00	nego
A-6	10,004.00	sold	B-6	29,950.59		D-6	9,894.52	hold
A-7-1	7,500.00	sold	B-7	28,804.43		D-7	15,868.46	hold
A-7-2	7,993.00	hold	C-1	15,031.88	sold	D-8	10,014.00	sold
A-8	10,127.00	hold	C-2	21,591.00	sold	D-9	10,004.00	nego
A-9	10,004.00	sold	C-3	24,872.00		D-10	14,468.85	hold
A-10	10,004.00	hold	C-4	27,529.75		D-11	16,931.00	hold
A-11	15,348.82	sold	C-5	15,473.00	hold	Total	134,013.77	
A-12	16,124.92		C-6	23,106.15	hold			
A-13-1	27,367.00	hold	C-7	25,804.44				
A-13-2	23,071.30		C-8	30,192.74				
Total	208,734.54		Total	401,901.95				

G. Total 744,650.26

⊙ sold
○ hold
△ nego



- ※ Dike, wells, water tanks, extension of Sub-roads are not included in the above figures.
上記は貯水槽,井戸,Sub Roadの延長部分及び防波堤(法尻からフェンスまで)を差し引いた面積です。
- ※ Sub-division of the land is possible at the request of the customers.

FACT	ユーティリティ
◆ 電力	<ul style="list-style-type: none"> ・供給源： 工業団地の北北西約7kmに位置するロガ変電所 ※高圧33KVの送電線で団地内受電所に直接供給されます ・受電量： 団地合計で現在20MW、将来は30MWになる予定です。 ※各工場への電力量（目安）はおよそ250KW/ha。 ・給電： 団地内の受電所から各区画へは33KVのまま給電されます。 ※各テナントにて必要に応じた受変電設備を設置ください。 ・供給者： Yangon Electricity Supply Board (YESB)
◆ 給水	<ul style="list-style-type: none"> ・取水源： 団地内の径15cm/深度約150mの井戸/水槽(容量120m³)x15基 ・給水量： 基本計画は団地合計で1日約5,000m³。 ※各工場への供給量（目安）はおよそ1日125m³。 ・給水： 道路脇に埋設の配水管を通じて各区画のバルブチャンパ-まで導水。 ※区画内の流量計/引込水道管/貯水槽/浄水装置は各テナント負担。 ・水質： 取水した井戸水がそのまま供給されます。 ・供給者： Mingaladon Industrial Park Co. Ltd. (MIPCL)
◆ 排水	<ul style="list-style-type: none"> ・処理方法： 規定の汚水排水基準に従い各工場毎で一次処理して頂いた排水は、各区画に設置されている下水マンホールに排出各道路脇の下水管を通して団地内の中央汚水処理場に集め、活性汚泥利用により二次処理後、隣接農業灌漑水路に放流致します。 ・基準： 「入居細則」の規定を御参照ください。 ※現在ミャンマーでは排水基準に関する法律はありませんので、MIPCLでは近隣諸国水準を勘案して基準を設定しています。 将来法律が制定された場合はその基準を遵守ください。 ・その他： 定期的に各テナントの汚水排水水質検査をMIPCLで行います。
◆ 雨水	<ul style="list-style-type: none"> ・排水方法： 道路両側に設けられた開口側溝を通じて調整池まで運ばれます。
◆ 固形廃棄物	<ul style="list-style-type: none"> ・処理方法： ①一般廃棄物：政府指定の専門のゴミ処理下請業者により収集。 ②産業廃棄物：有害物質を除きヤンゴン市開発局が対処します。 有害廃棄物は、近隣諸国で適用されている公害基準法に基づき、各工場にて対処して頂きます。 ・契約先： YCDC Pollution Control & Cleaning Dept. ※各テナントが直接下記に連絡の上手配ください。 ・その他： MIPCLの承認するゴミ焼却炉を除き区画内でのゴミ焼却は禁止。
◆ 通信(Tel&Fax)	<ul style="list-style-type: none"> ・契約先： Myanmar Posts & Telecommunications (MPT) ・システム： 在来方式（有線） ・回線数： 総数 300回線（約6-7回線/区画）が確保されています。

FACT	契約について
-------------	---------------

◆ 支払条件
(標準)

予約金：	仮割当書締結時	土地リース権金額の 10%
第 1 回支払：	サブリース契約締結時	上記予約金を充当
第 2 回支払：	MIC 投資許可取得後 1 ヶ月以内	土地リース権金額の 50%
最終支払：	土地引渡 時	土地リース権金額の 40%

※支払にあたっては、Mingaladon Industrial Park Co. Ltd.の指定する口座にお振込みいただきます。

◆ 契約関係



◆ 購入手続

- ① 「仮申込書」で区画の予約の意志表示
- ② MIC 投資許可申請手続き開始
- ③ 「仮割当書(Provisional Allotment)」締結
- ④ 同時に予約料(土地使用権利金の 10%)支払
- ⑤ 「サブリース契約」締結。第一回支払分 10%は予約料を充当 (③より 120 日以内)
- ⑥ 第二回支払土地使用権利金の 50% (MIC 投資許可取得後 1 ヶ月以内)
- ⑦ 土地使用権利金残金 40%支払
- ⑧ 土地引渡

◆ テナントの義務

- ・ MIC 投資許可及び YCDC の建築許可取得
- ・ 賃貸借開始後 2 年以内の工場建物の完成
- ・ 「入居細則」に記載の建築規則・建設規則・環境規則等の遵守
- ・ 管理手数料、公共料金、サービス料金、公租公課等の支払
- ・ ミャンマーの法律及び政府規則の遵守

FACT	保守管理・各種サービス
-------------	--------------------

◆ 保守管理サービス

提供者： Mingaladon Industrial Park Co. Ltd. (MIPCL)

内 容： 公共区域内の施設及びサービスの維持管理
 ①道路及び歩道
 ②道路の照明
 ③排水溝
 ④造園
 ⑤その他公共スペース・共有スペースの管理
 ⑥セキュリティー及び秩序維持

◆ その他テナントサービス

提供者： Mingaladon Industrial Park Co. Ltd. (MIPCL)
 又は MIPCL の提携代理店及び専門家集団

内 容： ①一般サービス

- ・ 通訳/翻訳手配
- ・ 車手配
- ・ ホテル宿泊予約
- ・ 観光手配
- ・ 不動産相談
- ・ 学校/教育相談
- ・ 病院/医療機関紹介 等

②業務関連サービス

- ・ スタートアップ 関係（各種許認可申請、口座開設 等）
- ・ 法務関係（許認可、法律相談 等）
- ・ 財務関係（支払手続、経理、会計監査 等）
- ・ 建設関係（建設業者紹介、現場監督紹介 等）
- ・ 人事関係（リクルート、労働許可、宿舍手配 等）
- ・ 物流関係（輸出入ライセンス、免税手続、梱包、輸送/物流、倉庫 等）
- ・ 保守管理関係（警備、清掃、造園、水質定期検査 等）

- ・ 人事関係（リクルート、労働許可、宿舍手配 等）
- ・ 物流関係（輸出入ライセンス、免税手続、梱包、輸送/物流、倉庫 等）
- ・ 保守管理関係（警備、清掃、造園、水質定期検査 等）

FACT	テナントリスト及び団地内風景
-------------	-----------------------

◆ 契約テナント

会社名	国	産業	区画 No.
1. 味の素	日本	食品	A-9
2. Htet Pyae Phyo	日本	電気	C-1 & C-2
3. Tah Hsin	香港	衣料	D-1 & D-2
4. Golden Glory	シンガポール	電気	A-6
5. Postarion	日本	衣料	D-8
6. TI Garment	日本	衣料	D-4
7. Famoso Clothing	日本	衣料	A7-1,A-11
8. Asia Optical	香港	レンズ	A-1,A-2,A-3 & D-3



FACT

連絡先

1. Yangon, Myanmar

(a) *Mingaladon Industrial Park Co., Ltd.*

- (1) Address : Corner of No. 3 Highway Road & Khayebin Road
Mingaladon Township, Yangon, Union of Myanmar.
- (2) Telephone : (95 1) 639001 ~ 639006
- (3) Fax : (95 1) 639017
- (4) E-mail : mipclygn@mptmail.net.mm
- (5) Internet : www.mingaladon.com
- (6) Person-In-Charge : Mr. Shigeo Hana

(b) *The Tokyo Enterprise Co., Ltd.*

- (1) Address : No. 32, Pyay Road, 6 1/2 Miles
Hlaing Township, Yangon, Union of Myanmar.
- (2) Telephone : (95 1) 513101, 502446, 514388
- (3) Fax : (95 1) 513102
- (4) E-mail : TTE@mptmail.net.mm
- (5) Person-In-Charge : Mrs. Myintzu Myint

(c) *The Department of Human Settlement & Housing Development*

- (1) Address : No. 228-234, Bogyoke Aung San Street
Yangon, Union of Myanmar
- (2) Telephone : (95 1) 392522
- (3) Fax : (95 1) 392558
- (4) E-mail : frs.dhshd@gmail.com
- (5) Person-In-Charge : Mrs. Mya Thuza



この報告書はボートレースの交付金による日本財団の助成金を受けて作成しました。

ミャンマーにおける海事産業の現状及び
今後の動向に関する調査

2012年（平成24年）2月発行

発行 社団法人 日本中小型造船工業会

〒105-0001 東京都港区虎ノ門 1-15-16 海洋船舶ビル
TEL 03-3502-2063 FAX 03-3503-1479

財団法人 日本船舶技術研究協会

〒107-0052 東京都港区赤坂 2-10-9 ラウンドクロス赤坂
TEL 03-5575-6426 FAX 03-5114-8941

本書の無断転載、複写、複製を禁じます。

